

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 128 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций****Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов****Доклад Генерального секретаря****Исправление****1. Пункт 3***Заменить таблицу нижеприводимой таблицей.**(В млн. долл. США)*

Ассигнования на 2010–2011 годы ^a	5 159,0
Плюс: ассигнования на новые должности, утвержденные в 2010–2011 годах, на основе полного финансирования (см. пункт 6)	21,8
Минус: единовременные расходы в 2010 году (см. пункт 8)	(45,9)
Плюс: ассигнования на новые или расширенные направления деятельности/мероприятия, предусмотренные и/или санкционированные в 2012–2013 годах (см. пункт 13)	81,0
Изменения	56,9
Итого	5 215,9
Дополнительные ассигнования, необходимые для специальных политических миссий в текущем объеме программ	240,2
Предварительная оценка на основе утвержденной деятельности на 2012–2013 годы	5 456,1

^a Включая первоначальные ассигнования (резолюции 64/244 А-С Генеральной Ассамблеи) и последующие ассигнования (резолюции 64/260 и 64/288).



2. Пункт 9

Последнее предложения *должно гласить* следующее:

Также включены соответствующие сметные потребности на учреждение межправительственной группы экспертов открытого состава, совещания которой будут созываться в период между двадцатой и двадцать первой сессиями Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для обмена информацией о передовом опыте, а также о национальном законодательстве и существующих нормах международного права и о пересмотре действующих стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными с целью отражения в них последних научных достижений и наилучших видов практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, в соответствии с пунктом 49 Сальвадорской декларации, одобренной двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

3. Приложение II

Заменить первую часть таблицы в приложении II нижеследующим.

Наброски бюджета по программам на 2012–2013 годы

<i>Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов^a</i>		<i>В тыс. долл. США</i>
Ассигнования на 2010–2011 годы (включая 2,7 млн. долл. США на Группу обеспечения готовности и поддержки в чрезвычайных ситуациях и 187 000 долл. США на Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе) ^b		5 158 961,2
Плюс: отсроченные последствия ассигнования ресурсов, связанных и не связанных с должностями, в 2010–2011 годах		21 827,0
Минус: единовременные расходы в 2010–2011 годах		(45 919,0)
Плюс: ассигнования на новые или расширенные направления деятельности/мероприятия, предусмотренные и/или санкционированные в 2012–2013 годах		81 013,3
Итого		5 215 882,5
Дополнительные ассигнования, необходимые для специальных политических миссий, при текущем объеме программ ^c		240 181,9
Предварительная смета на двухгодичный период 2012–2013 годов		5 456 064,4

^a Составлено на основе имеющейся или ожидаемой информации на момент подготовки настоящего доклада.

^b Включая первоначальные ассигнования (резолюции 64/244 А-С Генеральной Ассамблеи) и последующие ассигнования (резолюции 64/260 и 64/288).

^c С учетом текущих мандатов 2010–2011 годов и корректировки на предполагаемое прекращение миссий, а также двухгодичных ассигнований на новые миссии начиная с 2011 года.